

ORDRE DU JOUR

SÉANCE GÉNÉRALE DU CONSEIL DU 1^{er} OCTOBRE 2013

10 - Sujets d'ouverture

10.01 CA13 080590

INSTANT DE RECUEILLEMENT

HOMMAGES

10.02 CA13 080591

Adopter l'ordre du jour de la séance générale du 1^{er} octobre 2013.

10.03 CA13 080592

Adopter les procès-verbaux de la séance générale du 3 septembre et de la séance spéciale du 9 septembre 2013.

10.04 CA13 080593

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

15 - Déclaration / Proclamation

15.01 1134500020 - CA13 080594

Proclamer la tenue de la *Semaine de prévention des incendies* du 6 au 12 octobre 2013.

15.02 1134500022 - CA13 080595

Proclamer la tenue de la *Semaine des bibliothèques publiques* du 19 au 26 octobre 2013.

15.03 1134500023 - CA13 080596

Proclamer la tenue de la *Semaine québécoise de réduction des déchets* du 19 au 27 octobre 2013.

15.04 1134500024 - CA13 080597

Proclamer la tenue de la *Semaine nationale Parents-Secours du Canada* du 20 au 26 octobre 2013.

15.05 1134500021 - CA13 080598

Proclamer la tenue de la *Semaine de la citoyenneté* du 21 au 27 octobre 2013.

15.06 1134500025 - CA13 080599

Proclamer la tenue de la *Semaine des Anciens Combattants* du 5 au 11 novembre 2013.

20 - Affaires contractuelles

20.01 1133058011 - CA13 080600

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux d'installation des panneaux de vitesse à DEL en zone scolaire.

20.02 1130069005 - CA13 080601

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la fourniture et l'installation de revêtement de gazon synthétique du terrain de soccer intérieur du Complexe sportif et approuver les critères de sélection, la grille d'évaluation et la pondération utilisés lors de l'analyse des soumissions.

20.03 1130175021 - CA13 080602

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de tonte de gazon pour une période de trois ans.

20.04 1130175020 - CA13 080603

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour les travaux de réparation de gazon et de pavé-uni pour une période de trois ans.

20.05 1133058013 - CA13 080604

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de reconstruction du terrain de basketball du parc Marlborough, du terrain de basketball, d'une partie du terrain de balle et de divers mobiliers sportifs du parc Saint-Laurent ainsi que des travaux d'installation d'un filet pour les terrains de soccer du parc Philippe-Laheurte.

20.06 1133058014 - CA13 080605

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux d'aménagement paysager et la construction d'un parc canin dans l'espace vert de l'extension du parc Guillaume-Bruneau.

20.07 1133058015 - CA13 080606

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de reconstruction d'une partie du parc Dr-Bernard-Paquet.

20.08 1133058019 - CA13 080607

Autoriser le lancement d'un appel d'offres public pour la réalisation de travaux de reconstruction des terrains de tennis au parc Hartenstein.

20.09 1130175019 - CA13 080608

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les travaux d'entretien des bassins aquatiques pour l'année 2014.

20.10 1130175022 - CA13 080609

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour l'arrosage d'environ 850 arbres à divers endroits pour l'année 2014.

20.11 1133058016 - CA13 080610

Autoriser le lancement d'un appel d'offres sur invitation pour les travaux de remplacement du module de jeux pour les 6 à 12 ans au parc Gohier.

20.12 1134378026 - CA13 080611

Autoriser un appel d'offres sur invitation pour l'acquisition des luminaires à DEL afin de remplacer les existants vétustes sur les poteaux d'Hydro-Québec.

20.13 1136121003 - CA13 080612

Octroyer un contrat au montant de 6 611,06 \$ à Les éditions Greencopper inc. pour la réalisation d'une section « Transport » dans l'application mobile Saint-Laurent en mouvement.

20.14 1130175015 - CA13 080613

Octroyer un contrat au montant de 112 173,69 \$ à Pépinière Dominique Savio Ltée pour l'acquisition d'arbres en 2014 et au printemps 2015 - Soumission 13-13135 et autoriser un autre lancement d'appel d'offres public pour l'acquisition d'arbres en 2014 et printemps 2015 dans le cadre des objectifs de plantation du plan de foresterie.

20.15 1133058020 - CA13 080614

Octroyer un contrat de 87 973,31 \$ (volets 1et 2) à la firme Groupe Qualitas inc. et un contrat de 5 597,56 \$ (volet 3) à la firme Solmatech inc. pour les services professionnels d'un laboratoire de sols pour le contrôle qualitatif des divers travaux de génie civil de l'arrondissement de Saint-Laurent - Soumission 13-506.

20.16 1134549013 - CA13 080615

Octroyer un contrat de 348 443,67 \$ à Site Intégration Plus inc. pour les travaux du système d'éclairage du terrain de soccer au parc Philippe-Laheurte - Soumission 13-031.

20.17 1133058018 - CA13 080616

Octroyer un contrat de 60 372,12 \$ à Construction N.R.C. inc. pour l'exécution de travaux d'implantation de nouveaux feux de circulation au carrefour Grenet/Laval - Soumission 13-034

20.18 1134549015 - CA13 080617

Octroyer un contrat de 21 737,59 \$ à C'Sellé (2008) inc. pour les travaux de scellement de fissures sur diverses rues - Soumission 13-512.

20.19 1134378023 - CA13 080618

Rejeter la soumission reçue pour les travaux de réfection de la fontaine décorative à la Mairie d'arrondissement - Soumission 13-032.

20.20 1134378016 - CA13 080619

Octroyer un contrat de 83 104,67 \$ à Axor Experts-Conseils inc. pour la préparation des plans, devis et la surveillance des travaux de prolongement des réseaux d'aqueduc, d'égouts, d'éclairage, de chaussée, de bordure et de trottoir de la rue Claude-Henri-Grignon - Soumission 13-016.

20.21 1134378019 - CA13 080620

Octroyer les volets 1, 3 et 4 de la soumission 13-028, aux montants respectifs de 344 465,10 \$, 265 139,71 \$ et 967 972,76 \$ à Groupe Triforce inc., pour les travaux de réfection de trottoirs et bordures à divers endroits.

20.22 1134019011 - CA13 080621

Autoriser l'achat d'une licence d'utilisation au coût de 12 647,25 \$ pour le Projet interactif « Voisins » et approuver la convention qui s'y rattache.

20.23 1133650004 - CA13 080622

Disposer à titre gratuit de matériels informatiques désuets en faveur de l'organisme à but non lucratif Ordinateurs pour écoles du Québec (OPEQ).

20.24 1130175018 - CA13 080623

Ratifier une dépense additionnelle de 18 890,39 \$, pour de travaux supplémentaires dans le cadre d'un contrat d'abattage et d'essouchement d'arbres - Soumission 11-044.

20.25 1133231025 - CA13 080624

Autoriser une dépense de 176 500 \$ en faveur de Vidéotron s.e.n.c. pour le déplacement des installations souterraines localisées sur les terrains de Aéroport de Montréal en bordure de l'autoroute A-13, dans le cadre des travaux de prolongement de la rue Percival-Reid.

20.26 1133231026 - CA13 080625

Autoriser une dépense de 160 000 \$ en faveur d'Hydro Québec pour l'enfouissement de la ligne aérienne localisée sur les terrains de Aéroport de Montréal en bordure de l'autoroute A-13, dans le cadre des travaux de prolongement de la rue Percival-Reid.

20.27 1133679009 - CA13 080626

Autoriser une dépense au montant maximal de 733 540,50 \$ à Sifto Canada Corp. pour la fourniture de sel de déglacage des chaussées – Soumission 13-12670.

20.28 1130069006 - CA13 080627

Autoriser le dernier versement des contingences à Pomerleau inc. pour le projet de construction d'une bibliothèque.

20.29 1130069007 - CA13 080628

Autoriser une dépense additionnelle de 44 840,25 \$ incluant taxes pour le processus de certification LEED de la Bibliothèque du Boisé.

30 – Administration et finances

30.01 1132050014 - CA13 080629

Autoriser la Division de la bibliothèque et de la culture à procéder à une vente de livres usagés dimanche le 20 octobre 2013, de 10 h à 17 h, dans le cadre de la *Semaine des bibliothèques publiques du Québec*.

30.02 1132050015 - CA13 080630

Autoriser le bail de la Boutique d'articles de sports de l'aréna Raymond-Bourque à Atelier sportif J. H., pour une période de 56 mois.

30.03 1134019010 - CA13 080631

Approuver une convention de cession de droit de propriété intellectuelle à la firme Picbois Productions dans le cadre du projet de réalisation du webdocumentaire du quartier Chaméran.

30.04 1134019008 - CA13 080632

Autoriser un don de 300 \$ au Fonds humanitaire de la Fraternité des policiers et policières de Montréal en soutien à la 47^e *Journée fèves au lard*.

30.05 1134019009 - CA13 080633

Autoriser un don de 300 \$ à la Fondation du Cégep du Vieux Montréal en soutien à l'édition 2013 de l'Opération Nez Rouge.

30.06 1134500019 - CA13 080634

Autoriser un don de 250 \$ à Centraide pour souligner la participation des employés de Saint-Laurent à la Course Saint-Laurent.

30.07 1130299029 - CA13 080635

Octroyer une subvention de 500 \$ à la Légion royale canadienne, filiale de Saint-Laurent, pour l'année 2013.

30.08 1132050016 - CA13 080636

Octroyer à Les YMCA du Québec, Centre Y Saint-Laurent, une subvention de 6 050 \$ pour la réalisation du projet *Coopérative Jeunesse de service*, au Centre Communautaire Bon Courage une subvention de 9 330 \$ pour la réalisation du projet *Éveil à la citoyenneté par les arts et la culture* et à la Maison des Jeunes de Saint-Laurent, une subvention de 9 837 \$ pour la réalisation du projet *Culture et art urbain* dans le cadre du Programme d'Intervention Milieu Jeunesse - édition 2013-2014 et approuver les conventions qui s'y rattachent.

30.09 1135005004 - CA13 080637

Octroyer des subventions totalisant 25 000 \$ pour la réalisation de sept projets dans le cadre de l'édition 2013-2014 du Programme des initiatives familiales et/ou interculturelles.

30.10 1132050013 - CA13 080638

Octroyer une aide financière de 276,55 \$ à un résident pour sa participation au championnat canadien junior de baseball qui s'est déroulé à Dartmouth, en Nouvelle-Écosse, du 15 au 19 août 2013.

30.11 1136275005 - CA13 080639

Octroyer une aide financière de 700 \$ à un résident pour sa participation aux 19^e Jeux de Maccabi à Jérusalem en Israël, qui se sont déroulés du 18 au 30 juillet 2013.

30.12 1132050019 - CA13 080640

Accepter un don de 30 000 \$ de RONA pour l'achat et l'installation d'estrades au terrain de football du parc Saint-Laurent.

30.13 1132050017 - CA13 080641

Autoriser la reconduction du bail et du protocole d'entente entre le YMCA Saint-Laurent et la Ville, pour une période d'un an, selon les mêmes conditions, pour l'utilisation de la piscine et du gymnase situés au 1745, boulevard Décarie à Saint-Laurent.

30.14 1132050018 - CA13 080642

Autoriser l'adhésion au programme de vignettes d'accompagnement touristique et de loisirs (VATL) proposé par l'organisme AlterGo.

30.15 1130664006 - CA13 080643

Déléguer les membres du Conseil à divers événements et autoriser le remboursement des dépenses afférentes.

30.16 1132314006 - CA13 080644

Prendre acte du rapport global sur l'exercice des pouvoirs délégués entre le 28 août et le 24 septembre 2013, et du rapport sur les paiements à Hydro-Québec au 24 septembre 2013 en vertu du règlement numéro RCA07-08-0012 sur la délégation de pouvoirs et ses amendements.

30.17 1130818007 - CA13 080645

Renouveler la convention avec l'organisme VertCité pour le maintien du programme Éco-quartier pour l'année 2014 et approuver à cette fin une subvention totale de 140 000 \$.

40 – Réglementation

40.01 1134547025 - CA13 080646

Accorder une dérogation mineure pour les propriétés situées du 3625 au 3655, rue Jean-Gascon, ayant pour objet d'autoriser la construction de deux habitations multifamiliales dont les cases de stationnement pour visiteurs à l'intérieur, des climatiseurs en façade et dont les accès véhiculaires, le revêtement extérieur et les espaces de rangement ne respectent pas toutes les normes applicables.

40.02 1134547027 - CA13 080647

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 3925, rue Claude-Henri-Grignon ayant pour objet d'autoriser la construction d'un bâtiment institutionnel dont le revêtement extérieur et la profondeur de deux marquises ne respectent pas toutes les normes applicables.

40.03 1134547028 - CA13 080648

Accorder une dérogation mineure pour les propriétés situées du 2138 au 2166, rue du Borée ayant pour objet d'autoriser la construction d'habitations unifamiliales contiguës en utilisant un revêtement extérieur ne respectant pas toutes les normes applicables.

40.04 1134547029 - CA13 080649

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 3565, rue Tétrault ayant pour objet régulariser un empiètement dans les marges avant et arrière et d'autoriser l'agrandissement arrière de cette habitation unifamiliale isolée en empiétant dans la marge arrière.

40.05 1134547030 - CA13 080650

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 7400, route Transcanadienne ayant pour objet d'autoriser l'installation de matériaux de revêtement extérieur ne respectant pas toutes les normes applicables.

40.06 1134547031 - CA13 080651

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 1700, rue Filion ayant pour objet d'autoriser la réfection des façades en installant un matériau de revêtement extérieur ne respectant pas toutes les normes applicables.

40.07 1134547032 - CA13 080652

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 949, rue Maheu ayant pour objet d'autoriser l'agrandissement arrière de cette habitation unifamiliale jumelée en ne respectant pas la distance minimale par rapport à la ligne mitoyenne.

40.08 1134547033 - CA13 080653

Accorder une dérogation mineure pour les propriétés situées du 3015 au 3017, rue Saint-Charles ayant pour objet d'autoriser la construction d'un solarium en empiétant dans la marge arrière.

40.09 1134547034 - CA13 080654

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 2662, rue Saint-Charles ayant pour objet de régulariser un empiètement dans la marge avant.

40.10 1134547035 - CA13 080655

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 2200, boulevard Thimens ayant pour objet d'autoriser l'empiètement dans les marges prescrites dans le cadre d'un projet particulier (PPCMOI) déjà autorisé.

40.11 1134547036 - CA13 080656

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 4950, rue Lévy ayant pour objet la localisation d'une enseigne ne respectant pas toutes les normes applicables.

40.12 1134547037 - CA13 080657

Accorder une dérogation mineure pour la propriété située au 3838, boulevard de la Côte-Vertu ayant pour objet d'autoriser pour un bâtiment commercial un accès véhiculaire ne respectant pas toutes les normes applicables.

40.13 1134547026 - CA13 080658

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour construction de deux habitations multifamiliales situées du 3625 au 3655, rue Jean-Gascon.

40.14 1134547040 - CA13 080659

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la création des lots 5 349 257 à 5 349 264 en front de la rue du Borée et la construction de 8 habitations unifamiliales contiguës du 2138 au 2166, rue du Borée.

40.15 1134547041 - CA13 080660

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour autoriser l'agrandissement arrière d'une habitation unifamiliale isolée située au 3565, rue Tétrault.

40.16 1134547042 - CA13 080661

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la modification du revêtement extérieur du bâtiment industriel situé au 7400, route Transcanadienne.

40.17 1134547043 - CA13 080662

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée située au 1640, rue Lépine.

40.18 1134547044 - CA13 080663

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée située au 2200, rue de la Sorbonne.

40.19 1134547045 - CA13 080664

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour autoriser des modifications extérieures à l'habitation bifamiliale isolée située du 1358 au 1360, rue Cartier.

40.20 1134547046 - CA13 080665

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour autoriser l'agrandissement de l'habitation unifamiliale isolée située au 1950, rue Stanislas.

40.21 1134547047 - CA13 080666

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour autoriser l'agrandissement du bâtiment industriel situé au 4747, boulevard de la Côte-Vertu.

40.22 1134547048 - CA13 080667

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour effectuer des modifications extérieures au bâtiment industriel situé au 1025, boulevard Marcel-Laurin.

40.23 1134547049 - CA13 080668

Approuver une modification aux plans approuvés concernant la construction d'une habitation unifamiliale isolée au 2350, rue Stanislas.

40.24 1134547050 - CA13 080669

Approuver une modification aux plans approuvés concernant la construction d'une habitation unifamiliale jumelée au 4725, rue Vittorio-Fiorucci.

40.25 1134547051 - CA13 080670

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour des modifications extérieures et des enseignes pour le bâtiment commercial situé au 1737, rue Poirier.

40.26 1134547058 - CA13 080671

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'installation d'une enseigne pour le commerce situé au 535, boulevard Décarie.

40.27 1134547053 - CA13 080672

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour un plan d'ensemble pour le bâtiment situé du 885 au 889, boulevard Décarie.

40.28 1134547055 - CA13 080673

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour l'installation d'enseigne sur le bâtiment commercial situé au 983, boulevard Décarie.

40.29 1134547056 - CA13 080674

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la création des lots 5 238 560 à 5 238 564, 5 279 290 à 5 279 304 et 5 279 312 à 5 279 313 en front des rues des Équinoxes, du Nordet et des Montérégiennes.

40.30 1134547057 - CA13 080675

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour la création du lot 5 370 208 au front de la rue des Équinoxes.

40.31 1134547054 - CA13 080676

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour des modifications extérieures du bâtiment commercial situé au 3610, boulevard de la Côte-Vertu.

40.32 1134547038 - CA13 080677

Approuver un plan d'implantation et d'intégration architecturale pour autoriser l'agrandissement du bâtiment commercial situé au 1150, rue Décarie ainsi que l'installation d'enseignes.

40.33 CA13 080678

Donner un avis de motion en vue d'adopter le règlement numéro RCA08-08-0003-6 visant à modifier le règlement numéro RCA08-08-0003 sur la régie interne des permis et certificat.

40.34 CA13 080679

Donner un avis de motion en vue d'adopter un règlement modifiant le règlement numéro 878 sur la sécurité routière.

50 – Ressources humaines

50.01 1133950041 - CA13 080680

Approuver l'offre de service du Service du capital humain en matière de dotation des postes en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal et mandater la directrice d'arrondissement à signer ladite offre.

50.02 1133950044 - CA13 080681

Autoriser une nomination au poste de chef de section, sports, loisirs et développement social, à la Direction culture, sports, loisirs et développement social.

50.03 1133950046 - CA13 080682

Autoriser la prolongation du contrat à durée déterminée d'un contremaître, égout et aqueduc, à la Direction des travaux publics, pour une période de trois mois et mandater la directrice d'arrondissement à signer ledit contrat selon les règles en vigueur à la Ville.

50.04 1133950043 - CA13 080683

Autoriser la création de postes temporaires de fonctionnaires (cols blancs), d'un poste temporaire de col bleu de métier et l'octroi de stages en ressources humaines et en ingénierie.

51 – Nomination / Désignation

51.01 1133950042 - CA13 080684

Recommander au Comité exécutif de nommer un représentant et un secrétaire au Comité du Régime de rentes des employés de Ville de Saint-Laurent.

60 – Information

60.01 CA13 080685

Dépôt du rapport bimestriel pour les mois de juillet et août 2013 du poste de quartier 7 du Service de police de la Ville de Montréal.

60.02 CA13 080686

AFFAIRES NOUVELLES

60.03 CA13 080687

PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

70 – Autres sujets

70.01 CA13 080688

LEVÉE DE LA SÉANCE